ESTIMATES

The National Battlefields Commission

2005-2006
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

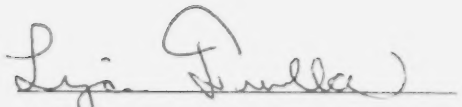
Catalogue No.: BT31-2/2006-III-97
ISBN 0-660-62733-7

105-04061/

THE NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION

2005-2006

Report on Plans and Priorities



HONOURABLE LIZA FRULLA, P.C., M.P
MINISTER OF CANADIAN HERITAGE

Table of Contents

Section I: Overview 3

1.1 Minister's Message 3
1.2 Departmental Overview 4
1.2.1 Summary Information 4
1.2.2 Departmental Priorities 5

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome 9

2.1 Detailed Analysis of Program Activities 9
1. Conservation 9
2. Development 10
3. Administrative Services 11

Section III: Supplementary Information 12

3.1 Management Representation Statement 12
3.2 Organizational Information 13
3.2.1 Financial Tables 14
Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents 14
Table 2: Program by Activity 15
Table 3: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates 16
Table 4: Sources of Respendable Revenue 17
Table 5: Revolving Fund – Statement of Operations 18
Table 6: User Fees 19

Section IV: Other Items of Interest 20

4.1 Administration Activity 20
4.2 Other Information 21

Minister of Canadian Heritage and
Minister responsible for Status of Women

Ministre du Patrimoine canadien et
ministre responsable de la Condition féminine

Ottawa, Canada K1A 0M5

As Minister of Canadian Heritage and Minister responsible for Status of Wowen, I am proud to present this *Report on Plans and Priorities (2005-2006)* for the National Battlefields Commission to Parliament and to all Canadians. This report outlines the National Battlefields Commission's objectives for the coming year and indicates how it will contribute to our mission of "Creating Canada Together".

An essential part of the Canadian Heritage Portfolio, the National Battlefields Commission manages a territory that includes Battlefields Park in Quebec City, the first national historic park in Canada. In addition, the National Battlefields Commission offers interpretation activities to allow the public to increase their knowledge of Canada's history and to discover the heritage value of the park.

I am pleased to be able to count on the support and commitment of Crown Corporations and organizations like the National Battlefields Commission to help carry out the many responsibilities of this Portfolio, which include increasing the cultural vitality of our communities, preserving our multicultural heritage, promoting our official languages, ensuring equal opportunity, and making Canada's voice heard on our large broadcasting networks.

Together, we will make sure that citizens of all ages can make the most of their creativity, talent and skills, so that our entire society can benefit. Together, we will work to make Canada a prosperous country, distinguished by its diversity, openness, cultural vitality, and spirit of innovation.

Liza Frulla

1.2 Departmental Overview

1.2.1 Summary Information

The mandate

The NBC has a mandate to acquire and conserve the great historical battlefields in Quebec City and turn them into a national park. The NBC is responsible for the acquisition, administration and governance of the battlefields and for managing the funds allocated to them.

The mission

The grounds of the Commission constitute one of the most important historic sites in Canada; they are the cradle of the Canadian history. The Plains of Abraham site is also the largest urban park in Quebec City. It was created at a time when major urban parks were appearing throughout the world, and is one of the most prestigious. Its historic, cultural, recreational, natural and scientific aspects make it unique. The Commission must thus reconcile the Plains of Abraham's historic significance with its mission as an urban park. The Commission must preserve this historic Canadian legacy for future generations and develop it so that the public fully benefits from these riches and discovers the history of Canada and the place occupied by this park.

By its actions and its responsibilities, the NBC contributes to enhancing pride in our country, encouraging participation in, and contributing to, our society; ensuring access to Canadian voices and spaces; and protecting our heritage.

Financial Resources: (in thousands of dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
$8,711	$8,711	$8,711

Human Resources:

2005-2006	2006-2007	2007-2008
50 FTEs	50 FTEs	50 FTEs

1.2.2 Departmental Priorities

(In thousands of dollars)	Type	Planned Spending		
		2005-2006	2006-2007	2007-2008
Priority 1 To provide a prestigious and safe site	Previously committed	50	50	50
Priority 2 Optimize use of property to meet requirements in terms of premises and utilities	New	200		
Priority 3 Increase the dissemination of history	Ongoing	100	50	50
Priority 4 Plan for the 100th anniversary of the NBC in 2008	Previously committed	10	Not confirmed	Not confirmed
Priority 5 Plan for the 250th anniversaries of the historic battles (1759 and 1760) in 2009 and 2010	Previously committed	10	Not confirmed	Not confirmed
Priority 6 Increase revenue	Ongoing			

Departmental Plans and Priorities

All activities and sub-activities under the program are important in advancing the work of the NBC and attaining its strategic objective. These activities must continue to ensure the maintenance of high quality services for Canadians. However, in the current context, some initiatives and activities would appear to be essential for 2005-2006.

It is important to understand that the National Battlefields Commission (NBC) operates only in Quebec City, and that:

- 2008 is the 400th anniversary of the City of Quebec;
- major events will be taking place in Quebec City at that time;
- National Battlefields Park (the Plains of Abraham) will be used by thousands more people than usual that year, ie, far in excess of four million;
- 2008 is also the 100th anniversary of the NBC;
- the NBC plans to mark the occasion and showcase its contribution to Quebec City and to society;
- the 250th anniversaries of the historic battles of Quebec—the Battle of the Plains of Abraham (1759) and the Battle of St Foy (1760)—will take place in 2009 and 2010;

- The NBC plans to use these events to increase understanding of our history and position itself as THE reference in this matter.

Consequently, the NBC's priorities are dictated by these deadlines and the fact that it must take action. The priorities are as follows:

1. Given the condition of some infrastructure and facilities, repairs must be made before the 2008 peak period. Completion of the repairs is mainly a security measure to lessen the risk of accidents and ensure preservation of the assets. The most urgent measures will be paid for in part by the current budget (about $50,000), but additional resources will be required for major undertakings. This will also help to maintain the prestige of the Park.

2. Also with a view to major upcoming events, the NBC must solve a number of problems, especially the lack of restrooms in the middle of the Park, the lack of administrative premises and the fact that some buildings do not meet safety standards. The facilities need to be renovated. Use of the buildings will be rationalized in accordance with needs and priorities and in order to improve the quality of services for the public. It is possible that additional resources will be required to implement the most effective solution.

3. Owing to the historic significance of the Park, the NBC wants to disseminate its history, becoming THE reference in this regard and making information accessible to the greatest possible number of people. The NBC thus plans to provide new services, increase the information available and expand teaching methods through the use of information technology. This would enhance awareness of the incredible resources of the Park and its history and the history of Canada.

4. It is essential that the NBC start in 2005-2006 to plan for and organize the commemorative events and celebrations of 2008. The deadline is three years away and the NBC must be able to begin carrying out its action plan. The NBC's regular budget would cover only a fraction of the activities planned to mark the 100th anniversary in an appropriate way. This priority fits in with the strategic objective for increasing awareness of the wealth of the Park's resources and its history and the history of Canada.

5. The situation is similar for 2009 and 2010. The NBC plans to develop partnerships for the 250th anniversaries of the battles and create an action plan. However, the available resources allow for only small-scale activities which would not enable us to meet our objectives. This is an important occasion and calls for special additional resources. The NBC will invest several thousand dollars in 2005-2006 to plan and develop partnerships.

6. Lastly, the NBC already generates about $1,450,000 in revenue annually, which it can spend in the same year. These revenues are essential for operations and the payment of salaries for all of the NBC's program activities. The Commission must strive continuously to increase its revenues so as to have some flexibility, cope with inflation, increase the salaries paid out of its revenues and deal with any unexpected contingencies.

Operating Environment

The NBC is one of the smallest government bodies. This means that it has difficulty in dealing with the government's various organizational changes. Although these changes are intended as improvements, they create pressure, given the limited number of employees and the fact that our resources leave no room at all for manoeuvre.

In the context of persistent budget restriction, the NBC must generate as much revenue as possible to meet its obligations in terms of conservation and development, as stated in Priority 6, above. It generates about $1,450,000, which it can spend during the year. This sum accounts for 17% of its total budget. It is also important to point out that $3,676,000, or 42% of the budget, is used for payment in lieu of taxes. If this amount is not included, revenues account for 28% of the total budget.

External Factors

A number of factors can impact NBC operations and its choice of priorities.

The use and popularity of the Park have never flagged over the years. It welcomes about 4,000,000 users and visitors every year. The site must be accessible to the public and is in demand for about 60 activities and events annually, calling for co-ordination, control and monitoring. This heavy use naturally creates pressure in terms of the maintenance and conservation of the Park and its administrative services.

In addition, the Park is in the heart of Quebec City and the NBC must keep abreast of the political, economic and social life of the City, so as to be able to respond to the expectations of the community and the public, continue to be a vital force and suitably represent the Government of Canada, projecting an image of prestige and fulfilling its mandate properly.

It is important to understand that Quebec City is already caught up in plans for 2008, its 400th anniversary. That same year, the NBC will be celebrating the 100th anniversary of the creation of this major Park. This means that 2005 is a crucial year in terms of planning events and preparatory work, since there will be large-scale gatherings in the Park. The NBC must begin working now with the *Société du 400e de Québec* and other organizers, including those for the Eucharistic Congress with respect to the Papal mass.

The addition of restroom facilities in the centre of the Park is already required for current use and major repairs are needed to some nearly century-old infrastructure to reduce the risk of accidents. It is becoming increasing urgent that this work be undertaken, so that the site is safe for 2008. However, additional financial resources will be required to complete this work.

The situation is the same with regard to development. The 100th anniversary of the NBC and the 250th anniversary of the historic battles of Quebec in 2009 and 2010 are unique, and even essential, opportunities for the NBC to reach the level it wants to attain, both in historic terms and with regard to redevelopment.

Partnership

The NBC already has a number of partners in a variety of areas who help it to attain its strategic objective.

The City of Quebec is an invaluable ally when it comes to conservation, helping with maintenance, capital assets and the loan of equipment, for an annual estimated value of $100,000. This partnership will also support the NBC in ensuring user safety, protection of NBC property and enforcement of the Criminal Code, mainly with respect to any infractions or accidents which might occur on NBC land during large-scale events.

In terms of development, the NBC maintains links and works in co-operation with a variety of museums and horticultural institutions to offer packages for the shared promotion of activities and services in Canada and abroad. The NBC also counts on a variety of partners in the media to ensure visibility and promote the NBC's services, activities and events.

Risks and challenges

The risks that the NBC faces include all those factors that could lead to decreased use of the Park: poor weather, a decline in tourism in the region and other situations beyond its control. Decreased use of the Park could result in a serious drop in revenue, which would have an impact on the quantity and quality of services to the public. The NBC must remain within its budget, which would be reduced by these circumstances, leaving it with no choice but to cut back on its conservation and development activities.

Lastly, the age of the infrastructures and the weather increase the risk of power outages, breakdowns and other situations that could result in unexpected, and sometimes substantial, expenses. With such limited financial flexibility, the NBC could be forced to make budget reallocations that would impact on services to the public.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Detailed Analysis of Program Activities

Strategic Outcome:

Make the great historical battlefields in Quebec City a national park numbered among the most prestigious parks in the world where the use of historic park in an urban setting is balance and safe and where the awarness of the assets of this area, as well as its history and the history of the country is assured.

Program Activity Name:

1. Conservation

Description:
As part of this activity, the NBC preserves the legacy of the Battlefields Park for future generations by maintaining infrastructures, the horticultural landscape and a protected site for Canadian and foreign users and visitors.

Financial Resources: (in thousands of dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
$2,314	$2,314	$2,314

Human Resources:

2005-2006	2006-2007	2007-2008
19 FTEs	19 FTEs	19 FTEs

Expected Results:

The NBC plans to provide:

- a clean, welcoming and attractive site;
- an accessible site where people can enjoy themselves safely;
- a site with well maintained facilities.

All sub-activities—maintenance of facilities, horticultural maintenance and security—contribute to attainment of the strategic result. These activities will enable the NBC to accomplish Priorities 1 and 2 for 2005-2006. However, it must be understood that the complete accomplishment of Priority 1 will require several years of work, as well as additional resources. In addition, special measures may have to be taken to bring the site up to appropriate standards for 2008.

Performance measurements and indicators with regard to conservation include:

- use of the site;
- number of events held on the site;
- number of accidents and incidents;
- operations and supervision on the site;
- comments and answers to the survey of visitors and users with regard to the quality of facilities, services and equipment.

Program Activities:

2. Development

Description:

The purpose of this activity is to showcase the history of the site and its cultural, recreational and natural treasures so as to emphasize its dual role as a historical and a urban park. In support of this activity, the NBC carries out improvements, welcomes visitors, puts on exhibits and activities, provides public services, and disseminates information to users and visitors from both Canada and abroad.

Financial Resources: (in thousands of dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
$1,361	$1,361	$1,361

Human Resources:

2005-2006	2006-2007	2007-2008
22 FTEs	22 FTEs	22 FTEs

Expected Results:

To ensure a balance between the Park's historical and urban vocations and provide activities and services to increase awareness of its treasures and history and the history of the country, the NBC:

- develops new features to enhance existing elements;
- welcomes visitors and presents exhibits;
- presents educational and cultural activities and complementary services for the public;
- disseminates information and promotes the activities and services it offers to the public.

The activities and initiatives undertaken and the human resources assigned to the Development activity contribute to the accomplishment of Priorities 3, 4, and 5. The events of 2008 and 2009 provide unique and essential opportunities to carry out the NBC's mandate and objectives. Their importance calls for more than ordinary resources. If these events are to be as successful as hoped, concrete action must be taken in 2005-2006.

In terms of development in general, performance measurements and indicators are:

- number of activities offered;
- attendance at activities and services;
- revenue generated by activities and services;
- comments from users.

3. Administrative Services (Administration)

This activity is described in section IV of this report. It also contributes to the attainment of Priority 6, ie, to increase revenues.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

3.1 Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the **2005-2006** Report on Plans and Priorities (RPP) for **THE NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION**.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the preparation of Part III of the Estimates: Reports on Plans and Priorities*.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's approved accountability structure as reflected in its MRRS;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.

André Juneau
Chairman

3.2 Organizational Information

The NBC reports to Parliament through the Minister of Canadian Heritage. It is governed by a board, which includes seven Commissioners appointed by the Governor General in Council. The Secretary, who acts as Director General, is responsible for the day-to-day management of all of the Commission's activities, in accordance with its incorporating Act.

Its structure is divided in accordance with its main activities—development, administration and conservation.

3.2.1 Financial Tables

Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents

(in thousands of dollars)	Forecast Spending 2004-2005	**Planned Spending 2005-2006**	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008
The National Battlefields Commission				
Budgetary Main Estimates (gross)	8,687	**8,661**	8,661	8,661
Conservation	2,330	**2,314**	2,314	2,314
Development	1,316	**1,311**	1,311	1,311
Administration	5,041	**5,036**	5,036	5,036
Total Main Estimates	8,687	**8,661**	8,661	8,661
Adjustments **				
Supplementary Estimates:				
- Operating budget carry forward	106			
- Spending pursuant to section 29.1 (1) of *the Financial Administration Act*	50	**50**	50	50
- *Budget announcement: ERC procurement savings* ***		***(10)***		
Total Adjustments	*156*	***40***	*50*	*50*
Total Planned Spending	8,843	**8,701**	8,711	8,711

Total Planned Spending	8,843	**8,701**	8,711	8,711
Less: Non-Respendable revenue	1,450	**1,450**	1,450	1,450
Net cost of Program	7,393*	**7,251**	7,261	7,261

Full Time Equivalents	50	**50**	50	50

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

*** Procurement savings amount is not reflected in any other table.

Overall, the NBC's main estimates for 2005-2006 and the following two years are similar to those for 2004-2005 excluding the $156,000 for adjustments (Planned Spending not in Main Estimates).

Table 2: Program by Activity

2005-2006										
In thousands of dollars	Budgetary						Non-Budgetary	Total Main Estimates	Adjustments (planned spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
Program Activity	Operating	Capital	Grants and Contributions	Gross	Other statutory operating costs	Net	Loans, Investments and Advances			
Conservation	1,786				528			2,314		**2,314**
Development	607				704			1,311	50	**1,361**
Administration	4,868				168			5,036		**5,036**
Total	**7,261**				**1,400**			**8,661**	**50**	**8,711**

It is important to note that the amount indicated under "Administration" includes Payments in lieu of taxes in the order of $3,676,000.

Table 3: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates

2005-2006			in thousands of dollars
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	**Current Main Estimates**	**Previous Main Estimates**
60	Program expenditures	**6,867**	**6,864**
(S)	Spending pursuant to section 29.1 (1) of the *Financial Administration Act*	**1,450**	**1,450***
(S)	Contributions to employee benefit plans	**394**	**423**
	Total Department	**8,711**	**8,737**

* Increase revenue of $50,000 pursuant to section 29.1 (1) of the *Financial Administration Act* approved by SCT from last Annual Reference Level Update (ARLU).

Table 4: Sources of Respendable Revenue

Respendable Revenue

(in thousands of dollars)	Forecast Revenue 2004-2005	**Planned Revenue 2005-2006**	Planned Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008
The National Battlefields Commission				
Parking lots:	892	**892**	892	892
Educational activities and visitors welcoming:	351	**351**	351	351
Rental of premises:	142	**142**	142	142
Other revenues:	65	**65**	65	65
Total Respendable Revenue	1,450	**1,450**	1,450	1,450

Table 5: Revolving Fund – Statement of Operations

(in thousands of dollars)	Forecast 2004-2005	**Planned 2005-2006**	Planned 2006-2007	Planned 2007-2008
Respendable Revenue	8,843	**8,711**	8,711	8,711
Expenses				
Operating:				
Grants in lieu of taxes	3,676	**3,676**	3,676	3,676
Salaries and benefits	2,975	**2,975**	2,975	2,975
Utilities, materials and supplies	740	**700**	700	700
Professional services	792	**750**	750	750
Maintenance and repairs	396	**350**	350	350
Publicity	159	**155**	155	155
Transport and communication	85	**85**	85	85
Location	20	**20**	20	20
Services provided without charge	60	**60**	60	60
Amortization of capital assets	794	**794**	794	794
Surplus (Deficit)	(854)	**(854)**	(854)	(854)

Statement of Cash Flows

(in thousands of dollars)	Forecast 2004-2005	**Planned 2005-2006**	Planned 2006-2007	Planned 2007-2008
Surplus (Deficit)	(854)	**(854)**	(854)	(854)
Add non-cash items:				
Depreciation/amortisation	794	**794**	794	794
Services provided without charge	60	**60**	60	60
Cash surplus (requirement)	0	**0**	0	0

Projected Use of Authority

(in thousands of dollars)	Forecast 2004-2005	**Planned 2005-2006**	Planned 2006-2007	Planned 2007-2008
Authority				
Drawdown:				
Balance as at April 1				
Projected surplus (Drawdown)				
Projected Balance at March 31	0	**0**	0	0

Table 6: User Fees

Name of user fee	Fee type	Fee setting authority	Reason for introduction or amendment of fees	Effective date of planned change	Planned consultation and review process
Parking lots	Rights and Privileges	Contractual authority	Generate revenues for the provision of services to the clientele. Market adjustment.	April 1, 2005	Initial consultation with the public. Notice in newspapers. Publication in the Official Gazette of Canada once a year.
Educational activities and visitors reception	Rights and Privileges Interpretation	Contractual authority	Increase in fees reflecting the rise in costs related to the activities. Cover inflation and a variety of new services.	April 1, 2005 or September 2005	Initial consultation with the public. Notice in newspapers. Publication in the Official Gazette of Canada once a year.
Rental of premises	Office rental	Contractual authority	Generate revenues to cover cost incurred to operate the premises. Cover inflation.	September 2005	n/a
Other revenues	Fees for use of site, vending machines and other services	Contractual authority and Ministerial authority to set fees for the provision of products and services	Generate revenues to cover cost incurred to operate the premises and for the provision of services to clientele. Price adjustment and improved price breakdown.	April 1, 2005	Initial consultation with the public. Notice in newspapers. Publication in the Official Gazette of Canada once a year.

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

4.1 Administration Activity (Administrative Services)

Description:

This activity is used to manage the Park in accordance with its mandate and the NBC's vision. In addition to management of all the services covered by other program activities, this activity includes all administrative services, revenue generation and property management.

Financial Resources: (in thousands of dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
$5,036	$5,036	$5,036

Human Resources:

2005-2006	2006-2007	2007-2008
9 FTEs	9 FTEs	9 FTEs

It should be noted that financial resources include the amounts for Payments in lieu of taxes.

Expected Results:

- sound management of material, financial and human resources, in accordance with government administrative regulations;
- generation of revenue essential to a balanced budget, needs and the delivery of quality activities and services.

This activity will have an impact on all priorities and will contribute more specifically to the accomplishment of Priority 6, ie, to increase revenue.

Performance measurements and indicators in this regard are:

- revenue generated;
- comments received regarding management, especially from the Auditor General of Canada;
- compliance with allocated budget.

4.2 Other Information

Listing of Statues and Regulations

Act respecting the National Battlefields at Quebec	1908, 7-8 Edouard VII, ch 57 and amendements
By-law Amending the National Battlefields Park By-law	SOR/2002-186, 9 May, 2002

Web Site

Internet Address: www.ccbn-nbc.gc.ca

Resource peoples

Michel Leullier, Commission Secretary
e-mail: michel.leullier@ccbn-nbc.gc.ca
Louise Germain, Assistant Secretary
e-mail: louise.germain@ccbn-nbc.gc.ca
Anne Chouinard, Administrative Assistant
e-mail: anne.chouinard@ccbn-nbc.gc.ca
Gérard Boulianne, Financial Officer
e-mail: gerard.boulianne@ccbn-nbc.gc.ca

The National Battlefields Commission
390 de Bernières Avenue
Quebec City, Quebec
G1R 2L7

Telephone: (418) 648-3506
Facsimile: (418) 648-3638

BUDGET DES DÉPENSES

Commission des champs de bataille nationaux

Budget des dépenses
2005-2006

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

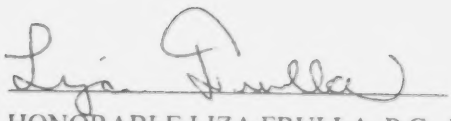
Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2006-III-97
ISBN 0-660-62733-7

COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX

2005-2006

Rapport sur les plans et les priorités



HONORABLE LIZA FRULLA, P.C., DÉPUTÉE
MINISTRE DU PATRIMOINE CANADIEN

Table des matières

Section I : Survol 3

1.1 Message de la Ministre 3
1.2 Survol du ministère 4
1.2.1 Renseignements sommaires 4
1.2.2 Priorités du ministère 5

Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique 9

2.1 Analyse détaillée des activités de programme 9
1. Conservation 9
2. Mise en valeur 10
3. Les services administratifs 11

Section III : Renseignements supplémentaires 12

3.1 Déclaration de la direction 12
3.2 Renseignements sur l'organisation 13
3.2.1 Tableaux financiers 14
Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein 14
Tableau 2 : Programme par activité 15
Tableau 3 : Postes votés et législatifs indiqués dans le Budget principal 16
Tableau 4 : Sources des revenus disponibles 17
Tableau 5 : Fonds renouvelable – État des résultats 18
Tableau 6 : Frais d'utilisation 19

Section IV : Autres sujets d'intérêt 20

4.1 Activité "Administration" 20
4.2 Autres renseignements 21

Ministre du Patrimoine canadien et
ministre responsable de la Condition féminine

Minister of Canadian Heritage and
Minister responsible for Status of Women

Ottawa, Canada K1A 0M5

A titre de ministre du Patrimoine canadien et de ministre responsable de la Condition féminine, je suis fière de présenter au Parlement et à la population canadienne le *Rapport sur les plans et priorités (2005-2006)* de la Commission des champs de bataille nationaux. Ce rapport résume les objectifs de la Commission pour la prochaine année et témoigne de sa volonté de contribuer à notre mission qui est de « Créer le Canada ensemble ».

Composante essentielle du portefeuille du Patrimoine canadien, la Commission des champs de bataille nationaux administre un territoire qui comprend le premier parc national historique au Canada, soit le parc des Champs-de-Bataille situé dans la ville de Québec. De plus, la Commission offre des activités d'animation qui permettent au grand public d'approfondir leurs connaissances sur l'histoire du Canada et de découvrir la valeur patrimoniale du parc.

Qu'il s'agisse de favoriser la vitalité culturelle de nos communautés, de préserver notre héritage multiculturel, de mettre en valeur nos langues officielles, d'assurer l'égalité des chances ou de faire résonner la voix du Canada sur nos grands réseaux de diffusion, je peux compter sur l'appui et l'engagement de sociétés d'État et d'organismes comme la Commission des champs de bataille nationaux pour s'acquitter des responsabilités de ce portefeuille.

Ensemble, nous faisons en sorte que les citoyens et citoyennes de tous âges puissent mettre à profit leur génie créateur, leur talent et leurs compétences, au bénéfice de la société tout entière. Ensemble, nous travaillons à faire du Canada un pays prospère, qui se démarque par sa diversité, son ouverture, son dynamisme culturel et son esprit d'innovation.

Liza Frulla

1.2 Survol du ministère

1.2.1 Renseignements sommaires

Le mandat
Le mandat de la Commission des champs de bataille nationaux (CCBN) est d'acquérir, de conserver les grands Champs-de-Bataille historiques de Québec et de les convertir en un parc national. Elle est donc chargée de l'acquisition, de l'administration, de la gérance et de la mise en valeur desdits Champs-de-Bataille ainsi que de la gestion des fonds contribués à cette fin.

La mission
Le territoire de la CCBN constitue un des sites historiques les plus importants au Canada. Il est le berceau de l'histoire du pays. Les plaines d'Abraham forment le plus important parc urbain à Québec. Il fut constitué dans la foulée de la création des grands parcs urbains au monde et se compte parmi les plus prestigieux. Ses aspects historiques, culturels, récréatifs, naturels voire scientifiques en font un parc qu'on peut qualifier d'unique. La CCBN doit donc concilier l'importance historique du parc avec son rôle de parc urbain. Elle doit donc préserver cet héritage historique du Canada pour les générations futures, le mettre en valeur de façon à ce que la population bénéficie pleinement de ses richesses, y découvre l'histoire du Canada et la place que ce parc y occupe.

Par ces actions et ses responsabilités, la CCBN contribue à stimuler la fierté des Canadiens et des Canadiennes à l'égard du Canada, à encourager leur participation et leur contribution à notre société, à appuyer les moyens d'expressions canadiens et l'accès à nos espaces communs et à protéger notre patrimoine.

Ressources financières : (en milliers de dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
8 711 $	8 711 $	8 711 $

Ressources humaines :

2005-2006	2006-2007	2007-2008
50 ÉTP	50 ÉTP	50 ÉTP

1.2.2 Priorités du Ministère

(En milliers de dollars)	Type	Dépenses prévues		
		2005-2006	2006-2007	2007-2008
Priorité n° 1 Offrir un site prestigieux et sécuritaire	antérieure	50	50	50
Priorité n° 2 Optimiser l'utilisation des biens immobiliers pour rencontrer les besoins en locaux et services sanitaires	nouvelle	200		
Priorité n° 3 Accroître la diffusion de l'histoire	continue	100	50	50
Priorité n° 4 Planifier le 100e anniversaire de la CCBN en 2008	antérieure	10	non confirmée	non confirmée
Priorité n° 5 Planifier les 250e anniversaires des batailles historiques (1759 et 1760) en 2009 et 2010	antérieure	10	non confirmée	non confirmée
Priorité n° 6 Accroître les revenus	continue			

Plans et priorités du Ministère

Toutes les activités et sous-activités du programme sont importantes pour l'avancement du travail de la CCBN et pour l'atteinte de son objectif stratégique. Celles-ci doivent donc se poursuivre pour assurer le maintien de services de qualité aux Canadiens et aux Canadiennes. Toutefois certaines initiatives et actions apparaissent essentielles pour l'année 2005-2006 dans le contexte actuel.

Il est important de comprendre que la Commission des champs de bataille nationaux (CCBN) opère uniquement dans la Ville de Québec et que :

- l'année 2008 correspond au 400e anniversaire de la Ville de Québec;
- des évènements d'importance auront lieu à Québec à cette occasion;
- le parc des Champs-de-Bataille (plaines d'Abraham) sera utilisé par des milliers de personnes supplémentaires cette année-là; c'est-à-dire bien au-delà de 4 millions de personnes;
- l'année 2008 correspond également au 100e anniversaire de la CCBN;
- la CCBN entend souligner cet anniversaire et faire davantage connaître son apport à Québec et à la société;
- l'année 2009 et 2010 correspond au 250e anniversaire des batailles historiques de Québec : bataille des plaines d'Abraham (1759) et bataille de Ste-Foy (1760);

- la CCBN entend profiter de ces évènements pour mieux faire connaître l'histoire et s'inscrire comme LA référence en la matière.

Par conséquent les priorités de la CCBN sont dictées par ces échéances et l'obligation d'intervenir. Elles s'appliquent comme suit :

1. Compte tenu de l'état de certaines infrastructures et aménagements, des réparations importantes doivent être exécutées avant l'utilisation massive en 2008; il s'agit principalement d'une mesure de sécurité pour atténuer les risques d'accidents et d'une meilleure conservation des biens immobiliers. Les mesures les plus urgentes seront assumées en partie par un budget courant (environ 50 000 $) mais des ressources supplémentaires seraient requises pour des interventions majeures. Cela contribuera également à maintenir le prestige du parc.

2. De même en prévision des évènements d'envergure à venir, la CCBN doit résoudre certains problèmes, notamment le manque de services sanitaires au centre du parc, le manque de locaux administratifs et la non-conformité aux normes de sécurité de certains immeubles. Un réaménagement de biens immobiliers s'imposent. Une rationalisation de l'utilisation des immeubles sera faite en fonction des besoins et des priorités et en vue d'améliorer la qualité des services à la population. Il n'est pas exclu que des ressources supplémentaires soient requises pour l'application de la solution la plus efficiente.

3. L'importance historique du parc incite la CCBN à accroître la diffusion de l'histoire, à devenir LA référence en la matière et à rendre accessible l'information au plus grand nombre de gens possibles. Ainsi, la CCBN entend offrir de nouveaux services, rehausser le niveau d'information et étendre les moyens d'apprentissage par l'utilisation de technologies de l'information. Cette mesure contribuera à la sensibilisation aux richesses du territoire, à son histoire et celle du pays.

4. En 2005-2006, il est primordial pour la CCBN de planifier les évènements commémoratifs et festifs de 2008 et d'entreprendre leur organisation. À 3 ans de l'échéance, la CCBN doit pouvoir entreprendre la réalisation de son plan d'action. À cet égard, le budget régulier de la CCBN lui permet de réaliser qu'une infime partie des actions envisagées pour bien marquer son 100^{e} anniversaire. Cette priorité s'inscrit dans l'atteinte de l'objectif stratégique en regard de la sensibilisation aux richesses du territoire, à son histoire et celle du pays.

5. La situation est similaire pour 2009 et 2010. La CCBN entreprend de développer des partenariats en regard des 250^{e} anniversaires des batailles et d'établir un plan d'action. Toutefois, les ressources disponibles permettent que des actions de faible envergure qui ne pourraient permettre de rencontrer les objectifs escomptés. L'occasion est importante et nécessiterait des ressources supplémentaires spéciales. Toutefois, la CCBN investira en 2005-2006 quelques milliers de dollars pour la planification et le développement de partenariats.

6. Enfin, la CCBN génère déjà environ 1 450 000 $ de revenus par année qu'elle peut dépenser dans la même année. Ces revenus essentiels servent donc tant aux opérations qu'au paiement des salaires et ce, pour chacune des activités du programme de la CCBN. Elle doit donc s'efforcer de façon continuelle à augmenter ses revenus afin d'obtenir une certaine marge de manœuvre, rencontrer l'inflation, l'augmentation des salaires payés par les revenus et certains imprévus susceptibles de survenir.

Environnement opérationnel

La CCBN se compte parmi les petits organismes du gouvernement. Cela implique qu'elle est confrontée à la difficulté de rencontrer les divers changements organisationnels gouvernementaux. Bien que ceux-ci visent l'amélioration, ils créent une pression, car elle compte des effectifs limités et des ressources n'offrant pour ainsi dire pas de marge de manœuvre.

Dans le contexte persistant de restriction budgétaire, la CCBN doit générer le plus de revenus possibles afin d'assurer ses devoirs en matière de conservation et de mise en valeur, tel que mentionné à la priorité 6 ci-dessus. Elle génère environ 1 450 000 $, qu'elle peut dépenser dans l'année. Cette somme représente 17 % de son budget total. Il est aussi important de noter qu'une somme de 3 676 000 $, soit 42 % de son budget sert au paiement de subvention tenant lieu de taxes. Si on exclut cette somme, les revenus représentent 28 % du budget total.

Facteurs externes

Plusieurs facteurs peuvent influer sur les opérations de la CCBN ainsi que sur le choix de ses priorités.

La fréquentation et la popularité du parc ne se démentent pas au fil des ans. Elle est annuellement d'environ 4 000 000 d'usagers et visiteurs. Ce site qui se doit d'ailleurs d'être accessible au public est en demande pour la tenue d'une soixantaine d'activités et d'évènements par année; ce qui nécessite coordination, contrôle et suivi. Cette forte fréquentation crée nécessairement une pression sur l'entretien et la conservation du territoire et les services administratifs.

De plus, le parc étant au cœur de la ville de Québec, la CCBN se doit d'être à l'affût de la vie politique, économique et sociale de Québec afin de répondre aux attentes du milieu et de la population, de demeurer dynamique et bien représenter le gouvernement du Canada, de projeter aussi une image de prestige et de bien remplir son mandat.

Il est maintenant important de comprendre que Québec vit déjà avec l'horizon de 2008, soit l'année de son 400^{e} anniversaire. Cette même année correspond au 100^{e} anniversaire de la CCBN et du début de la création de cet important parc. L'année 2005 est donc cruciale en matière de planification des évènements et des travaux préparatoires car le parc sera le site de rassemblements d'envergure. Elle se doit dès maintenant de travailler en coordination avec la Société du 400^{e} de Québec et avec d'autres organisateurs, notamment ceux du Congrès Eucharistique pour la messe du pape.

La fréquentation du site nécessite déjà l'ajout de services sanitaires au centre du parc et d'importants travaux de réfection à certaines infrastructures presque centenaires afin de diminuer tout risque d'accident. Il est de plus en plus urgent d'entreprendre ces travaux afin que le site soit sécuritaire pour 2008. Toutefois, des ressources financières supplémentaires seraient nécessaires pour mener le tout à bonne fin.

Il en est de même en matière de mise en valeur. Le 100e anniversaire de la CCBN et le 250e anniversaire des batailles historiques de Québec en 2009 et 2010 sont des occasions uniques voire incontournables pour permettre à la CCBN d'atteindre le niveau souhaité tant en matière historique qu'au niveau du réaménagement.

Partenariats

La CCBN compte déjà plusieurs partenaires dans divers domaines qui contribuent à l'atteinte de son objectif stratégique.

En matière de conservation, la Ville de Québec lui est d'une aide précieuse par la réalisation de travaux d'entretien, d'immobilisation et de prêts d'équipements pour une valeur annuelle estimée à 100 000 $. Ce partenaire supportera également la CCBN en vue d'assurer la sécurité des usagers, la protection des biens de la CCBN et l'application du Code criminel principalement en regard de diverses infractions ou accidents qui peuvent survenir sur le territoire et lors d'évènements à grand déploiement.

En matière de mise en valeur, elle entretient des liens et des collaborations avec diverses institutions muséales et horticoles pour offrir des forfaits en vue de promouvoir en commun des activités et services à la population canadienne ou étrangère. Elle compte également sur divers partenaires médias pour assurer la visibilité et la promotion des services, des activités et des spectacles offerts par la CCBN.

Risques et défis

Parmi les risques auxquels la CCBN est confrontée, il y a tous les facteurs pouvant entraîner une baisse d'achalandage sur le parc : mauvaises conditions climatiques, baisse de la fréquentation touristique dans la région et autres situations hors de son contrôle. Une baisse de fréquentation pourrait engendrer une baisse importante de revenus qui aurait une répercussion sur la qualité et la quantité des services offerts à la population. La CCBN est dans l'obligation de respecter son budget qui se verrait alors amputé. Elle n'aurait d'autres choix que de diminuer ses actions de conservation et de mise en valeur.

Enfin, l'âge des infrastructures et les conditions climatiques augmentent le risque de pannes, de bris et autres situations générateurs de dépenses imprévues et parfois importantes. Le peu de marge de manœuvre financière de la CCBN pourrait ainsi l'obliger à des réallocations budgétaires pouvant avoir un impact sur les services au public.

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

2.1 Analyse détaillée des activités de programme

Objectif stratégique :

Faire des grands Champs-de-Bataille historiques de Québec un parc national se comptant parmi les plus prestigieux au monde où la vocation historique et urbaine équilibrée permet son utilisation en toute sécurité et la sensibilisation aux richesses du territoire, à son histoire et à celle du pays.

Activités de programme :

1. Conservation

Description :

Par cette activité, la CCBN vise à assurer la préservation et l'intégrité du parc des Champs-de-Bataille, pour les générations futures. Pour ce faire, elle effectue l'entretien des infrastructures, de son aménagement horticole et offre un site sécuritaire pour tous les usagers, visiteurs canadiens et étrangers.

Ressources financières : (en milliers de dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
2 314 $	2 314 $	2 314 $

Ressources humaines :

2005-2006	2006-2007	2007-2008
19 ÉTP	19 ÉTP	19 ÉTP

Résultats prévus :

La CCBN entend donc offrir :

- un site propre, accueillant et esthétique;
- un site accessible où il fait bon s'y recréer en toute sécurité;
- un site dont les infrastructures sont en bon état.

Chacune des sous-activités à savoir : l'entretien des infrastructures, l'entretien horticole et la sécurité contribuent à l'atteinte du résultat stratégique. Ce sont ces actions qui permettront de réaliser les priorités 1 et 2 de la CCBN pour 2005-2006. Il y a lieu toutefois de comprendre que pour la réalisation complète de la priorité 1, les travaux s'échelonneront sur plusieurs années et nécessiteraient des ressources supplémentaires. D'ailleurs, des mesures spéciales devront être prises afin de rendre le site dans un état approprié pour 2008.

Comme mesures et indicateurs du rendement en matière de conservation, il y a :

- la fréquentation du site;
- le nombre d'évènements tenus sur le site;
- le nombre d'accidents et d'incidents s'y produisant;
- les opérations et la surveillance effectuées sur le site;
- les commentaires et les réponses au sondage auprès des visiteurs et des usagers quant à la qualité des aménagements, des services et des équipements.

Activités de programme :

2. Mise en valeur

Description :

Cette activité vise à faire connaître l'histoire du site ainsi que les richesses de celui-ci sous ses aspects culturels, récréatifs et naturels de manière à ce que ce parc joue tant son rôle de parc historique que de parc urbain. Pour ce faire, la CCBN effectue certains aménagements, assure l'accueil des visiteurs, offre des expositions, des activités et des services publics de qualité et communique l'information à tous les usagers et visiteurs, tant canadiens qu'étrangers.

Ressources financières : (en milliers de dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
1 361 $	1 361 $	1 361 $

Ressources humaines :

2005-2006	2006-2007	2007-2008
22 ÉTP	22 ÉTP	22 ÉTP

Résultats prévus :

Afin d'offrir un parc où il existe un équilibre entre sa vocation historique et urbaine et où des activités et des services de qualités sont offerts pour la sensibilisation aux richesses du territoire, à son histoire et à celle du pays, la CCBN procède à :

- de nouveaux aménagements pour mieux mettre en valeur les éléments existants;
- l'accueil des visiteurs et la présentation d'expositions;
- des activités d'animation éducatives, des activités culturelles pour le grand public et des services complémentaires;
- la diffusion de l'information et la promotion des activités et services offerts à la population.

Les activités et initiatives entreprises et les ressources humaines affectées à l'activité « mise en valeur » contribueront à la réalisation des priorités 3, 4, et 5. Les évènements de 2008 et 2009 constituent des occasions uniques et des opportunités incontournables pour la réalisation du mandat et des objectifs de la CCBN. Leur importance engendre la nécessité de ressources inhabituelles. La réussite souhaitée de ces évènements oblige des actions concrètes dès 2005-2006.

Quant à la mise en valeur en général, les mesures et indicateurs de rendement sont :
- le nombre d'activités offertes;
- la fréquentation aux diverses activités et services;
- les revenus générés par les activités et services;
- les commentaires obtenus par les utilisateurs.

3. Les services administratifs (administration)

Cette activité est décrite dans la section IV du présent rapport. Elle permet entre autres de rencontrer la priorité 6 qui est d'augmenter les revenus.

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

3.1 Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de **2005-2006** de **LA COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX**.

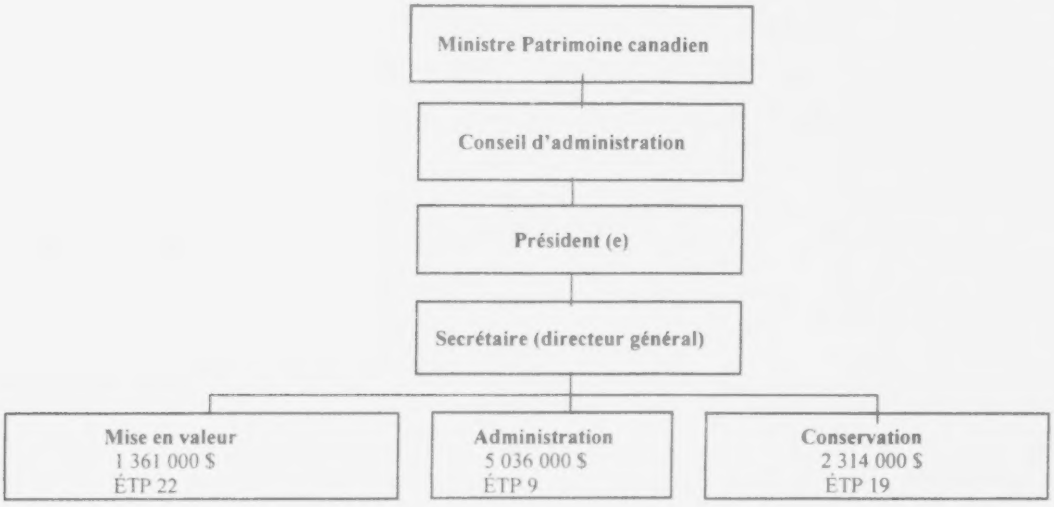
Le document a été préparé en fonction des principes de reddition de comptes contenu dans le *Guide pour la préparation de la partie III du budget supplémentaire : Rapports sur les plans et priorités.*

- Il est conforme aux exigences particulières de reddition de comptes décrites dans les Lignes directrices du SCT;
- Il est fondé sur la structure de responsabilisation approuvée du ministère, telle qu'elle est indiquée dans sa Structure des ressources et des résultats de gestion;
- Il présente des renseignements uniformes, complets, équilibrés et précis;
- Il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les autorités allouées;
- Il fait état des sommes qui ont été allouées en fonction des dépenses prévues approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor selon le RPP.

André Juneau,
Président

3.2 Renseignements sur l'organisation

La CCBN rend compte au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien. Elle est dirigée par un conseil d'administration formé de sept commissaires nommés par la Gouverneure générale en conseil. Il revient au secrétaire, qui agit comme directeur général, de gérer quotidiennement l'ensemble des opérations de la CCBN, le tout conformément à sa Loi constitutive.



Sa structure est divisée en fonction des grandes activités, soit la mise en valeur, l'administration et la conservation.

3.2.1 Tableaux financiers

Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2004-2005	**Dépenses prévues 2005-2006**	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008
Commission des champs de bataille nationaux				
Dépenses du programme	8 687	**8 661**	8 661	8 661
Conservation	2 330	**2 314**	2 314	2 314
Mise en valeur	1 316	**1 311**	1 311	1 311
Administration	5 041	**5 036**	5 036	5 036
Total du Budget principal des dépenses	8 687	**8 661**	8 661	8 661
Rajustements **				
Budget supplémentaire des dépenses :				
- Report du budget de fonctionnement	106			
- Dépenses au terme de l'alinéa 29.1 (1) de la *Loi sur la gestion des finances publique*	50	**50**	50	50
- *Annonce du Budget : CED économies en approvisionnement* ***		***(10)***		
Total des rajustements	*156*	***40***	*50*	*50*
Dépenses nettes prévues	8 843	**8 701**	8 711	8 711

Dépenses nettes prévues	8 843	**8 701**	8 711	8 711
Moins : Revenus disponibles	1 450	**1 450**	1 450	1 450
Coût net du programme	7 393*	**7 251**	7 261	7 261

Équivalents temps plein	50	**50**	50	50

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent les initiatives du Budget fédéral, le Budget supplémentaire des dépenses, etc.

*** Le montant des économies en approvisionnement n'est pas reflété ailleurs dans les autres tableaux.

Dans l'ensemble, le Budget principal des dépenses de la CCBN en 2005-2006 et pour les deux prochaines années est similaire à celui de 2004-2005. Il faut cependant exclure un montant de 156 000 $ accordé à titre de rajustements (dépenses prévues ne figurant pas dans le Budget principal des dépenses).

Tableau 2 : Programme par activité

2005-2006										
En milliers de dollars	Budgétaires						Non budgétaire			
Activité de programme	Fonction-nement	Immobi-lisations	Subventions et contributions	Dépenses brutes	Autres frais législatifs de fonction-nement	Revenus nets	Prêts, investissements et avances	Total pour le Budget principal	Rajustements (dépenses prévues non indiquées dans le Budget principal)	Total des dépenses prévues
Conservation	1 786				528			2 314		**2 314**
Mise en valeur	607				704			1 311	50	**1 361**
Administration	4 868				168			5 036		**5 036**
Total	**7 261**				**1 400**			**8 661**	**50**	**8 711**

Il est important de noter que le montant sous « Administration » comprend le paiement de subvention tenant lieu de taxes de l'ordre de 3 676 000 $

Tableau 3 : Postes votés et législatifs indiqués dans le Budget principal

2005-2006			en milliers de dollars
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	**Budget principal actuel**	**Budget précédent**
60	Dépenses du Programme	**6 867**	**6 864**
(L)	Dépenses au terme de l'aliéna 29.1 (1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*	**1 450**	**1 450***
(L)	Contributions aux avantages sociaux des employés	**394**	**423**
	Total pour le ministère	**8 711**	**8 737**

* Augmentation des revenus au montant de 50 000 $ sous l'aliéna 29.1 (1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* acceptée par le SCT lors de la dernière mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR).

Tableau 4 : Sources des revenus disponibles

Revenus disponibles

(en milliers de dollars)	Prévisions de revenus 2004-2005	**Revenus prévus 2005-2006**	Revenus prévus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008
Commission des champs de bataille nationaux				
Stationnements :	892	**892**	892	892
Activités pédagogiques et accueil :	351	**351**	351	351
Location de locaux :	142	**142**	142	142
Autres revenus :	65	**65**	65	65
Total des revenus disponibles	1 450	**1 450**	1 450	1 450

Tableau 5 : Fonds renouvelable – État des résultats

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2004-2005	**Dépenses prévues 2005-2006**	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008
Revenus disponibles	8 843	**8 711**	8 711	8 711
Dépenses				
Fonctionnement :				
Subvention tenant lieu de taxes	3 676	**3 676**	3 676	3 676
Salaires et avantages sociaux	2 975	**2 975**	2 975	2 975
Fourniture et équipements	740	**700**	700	700
Services professionnels	792	**750**	750	750
Entretien et réparation	396	**350**	350	350
Publicité	159	**155**	155	155
Transport et communication	85	**85**	85	85
Location	20	**20**	20	20
Services offerts gratuitement	60	**60**	60	60
Amortissement des immobilisations	794	**794**	794	794
Excédent (déficit)	(854)	**(854)**	(854)	(854)

État de l'évolution de la situation financière

(en milliers de dollars)	Prévisions 2004-2005	**Prévues 2005-2006**	Prévues 2006-2007	Prévues 2007-2008
Excédent (déficit)	(854)	**(854)**	(854)	(854)
Ajouter les postes hors trésorerie :				
Dépréciation /amortissement	794	**794**	794	794
Services offerts gratuitement	60	**60**	60	60
Excédent de trésorerie (besoin)	0	**0**	0	0

Utilisation prévue des autorisations

(en milliers de dollars)	Prévision des dépenses 2004-2005	**Dépenses prévues 2005-2006**	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008
Autorisation				
Réduction :				
Solde au 1er avril				
Excédent prévu (réduction)				
Solde prévu au 31 mars	0	**0**	0	0

Tableau 6 : Frais d'utilisation

Nom de l'activité d'imposition de frais	Type de frais	Pouvoir d'établissement des frais	Raison de l'imposition ou de la modification des frais	Date d'entrée en vigueur du changement prévu	Processus de consultation et d'examen prévu
Stationnements	Droits et privilèges	Pouvoir contractuel	Générer des revenus pour offrir des services à la clientèle. Ajustement en fonction du marché.	1er avril 2005	Consultation initiale auprès du public. Avis dans les journaux. Publication une fois l'an dans la Gazette officielle du Canada.
Activités pédagogiques et accueil	Droits et privilèges Animations	Pouvoir contractuel	Augmentation des frais reflétant la hausse des coûts associés aux activités. Couvrir l'inflation et divers nouveaux services.	1er avril 2005 ou septembre 2005	Consultation initiale auprès du public. Avis dans les journaux. Publication une fois l'an dans la Gazette officielle du Canada.
Loyers	Location de bureaux	Pouvoir contractuel	Générer des revenus pour couvrir les frais d'opérations. Couvrir l'inflation.	septembre 2005	s/o
Autres revenus	Droits d'utilisation du site, machines distributrices et autres services	Pouvoir contractuel et pouvoir ministériel de fixer le prix à payer pour la fourniture de produits et services	Générer des revenus pour couvrir les frais d'opérations et offrir des services à la clientèle. Révision de prix et meilleure ventilation des prix.	1er avril 2005	Consultation initiale auprès du public. Avis dans les journaux. Publication une fois l'an dans la Gazette officielle du Canada.

SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

4.1 L'activité « Administration » (services administratifs)

Description :
Cette activité vise à administrer le territoire conformément à son mandat et à la vision de la CCBN. Outre la direction de tous les services couverts par les autres activités du programme, cette activité assume tous les services administratifs, la génération de revenus et la gestion des biens immobiliers.

Ressources financières : (en milliers de dollars)

2005-2006	2006-2007	2007-2008
5 036 $	5 036 $	5 036 $

Ressources humaines :

2005-2006	2006-2007	2007-2008
9 ÉTP	9 ÉTP	9 ÉTP

Il est à noter que les ressources financières comprennent le paiement de subvention tenant lieu de taxes.

Résultats prévus :

- offrir une saine gestion des ressources matérielles, financières et humaines selon les règles administratives gouvernementales;
- générer des revenus essentiels à l'équilibre budgétaire, aux besoins et à la prestation d'activités et services de qualité.

Cette activité aura une incidence sur la réalisation de toutes les priorités et contribuera à réaliser plus spécifiquement la priorité 6 visant l'augmentation des revenus.

À cet égard, les mesures et indicateurs de rendement sont :

- les revenus générés;
- les commentaires obtenus à l'égard de la gestion notamment par le Vérificateur général du Canada;
- le respect du budget alloué.

4.2 Autres renseignements

Liste des lois et règlements

Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec	1908, 7-8 Edouard VII, chap. 57 et amendements
Règlement modifiant le Règlement concernant le parc des Champs-de-Bataille nationaux	DORS/2002-186, 9 mai 2002

Site Internet

Adresse Internet : www.ccbn-nbc.gc.ca

Personnes ressources

Michel Leullier, secrétaire de la Commission
Courrier électronique : michel.leullier@ccbn-nbc.gc.ca
Louise Germain, secrétaire adjointe
Courrier électronique : louise.germain@ccbn-nbc.gc.ca
Anne Chouinard, adjointe à l'administration
Courrier électronique : anne.chouinard@ccbn-nbc.gc.ca
Gérard Boulianne, agent financier
Courrier électronique : gerard.boulianne@ccbn-nbc.gc.ca

Commission des champs de bataille nationaux
390 av. de Bernières
Québec (Québec)
G1R 2L7

Téléphone: (418) 648-3506
Télécopieur (418) 648-3638